

N. 98 — 1951

[S - C - 98/03348]

**28 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot organisatie  
van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën**  
VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ter ondertekening aan Uwe Majesteit wordt voorgelegd, vindt zijn wettelijke grondslag in artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In toepassing van artikel 51 van voornoemde bijzondere wet zullen de inspecteurs van financiën hun functie uitoefenen zowel voor rekening van de federale Regering als voor rekening van een Gemeenschaps- of een Gewestregering, of van een College van een Gemeenschapscommissie.

De basisidee die voorstond bij de oprichting van een interfederale Korps van de Inspectie van financiën is dat de inspecteurs van financiën, in hun functie van begrotings- en financieel adviseur, in staat zijn de theoretische inzichten in de overheidsfinanciën toe te passen, rekening houdend met de specifieke regels opgesteld door de respectieve overheden, tot wiens beschikking zij zijn gesteld, en hun functie-inhoud juist kunnen verdiepen door hun opeenvolgende aanstellingen bij de verschillende overheden.

Artikel 51 van de financieringswet bepaalt dat het koninklijk besluit, genomen na akkoord van de Regeringen, drie aspecten regelt in verband met de Inspectie van financiën, met name :

- de wijze waarop Gemeenschappen en Gewesten betrokken worden bij het beheer van het Korps van de Inspectie van financiën;
- de wijze waarop de inspecteurs van financiën ter beschikking worden gesteld van respectievelijk de federale Regering en elke Gemeenschaps- of Gewestregering;
- de organisatie van het Korps van de Inspectie van financiën, met inbegrip van de statutaire bepalingen.

Deze drie aspecten worden als volgt geregeld.

Het interministerieel Comité van de Inspectie van financiën staat in voor het beheer van het Korps en ziet toe op de naleving van de bepalingen van artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. De ratio legis van het ontwerp is dat de leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen die onder meer de begroting en/of de financiën tot hun bevoegdheid hebben, er deel van uitmaken. Ook werd rekening gehouden met de adviezen van de Raad van State over de toepassing van artikel 51 van voormelde bijzondere wet van 16 januari 1989 op de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies voor wat de overgedragen aangelegenheden betreft. Het interministerieel Comité van de Inspectie van financiën zal dus een lid van het College van de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies bevatten.

De Korpschef van de Inspectie van financiën staat in voor de dagelijkse leiding van het Korps en neemt de functie waar van secretaris van het interministerieel Comité. Hij kan alle dringende maatregelen nemen nodig voor de goede werking van het Korps, bijvoorbeeld inzake de vervanging van inspecteurs, en dit onder voorbehoud van bevestiging door het Comité tijdens zijn eerstvolgende bijeenkomst.

De Korpschef wordt voor een mandaat van 5 jaar benoemd door het Comité uit een lijst van drie kandidaten. Minstens één kandidaat moet behoren tot een verschillende taalrol. Deze kandidaten worden rechtstreeks aangeduid door de leden van het Korps die in dienstactiviteit zijn, met uitzondering van deze die in verlof voor opdracht zijn of die naar een ministerieel kabinet gedetacheerd zijn.

De Raad van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën, samengesteld uit de Korpschef en zes inspecteurs van financiën, eveneens rechtstreeks verkozen door de leden van het Korps, brengt aan het Comité adviezen uit over kwesties in verband met de organisatie, de werking en de deontologie van het Korps van de Inspectie van financiën. Hij legt ook een jaarverslag voor aan de Algemene Vergadering van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën.

Het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën komt minstens éénmaal per jaar in algemene vergadering bijeen om het te bespreken.

Aldus wordt een evenwicht bereikt tussen het algemene toezicht op het Korps, verdeeld over de federale Regering en de Deelregeringen, en het behoud van een zekere interne autonomie, die borg staat voor de onafhankelijkheid van de adviezen van de inspecteurs van financiën, waarnaar verwezen wordt in artikel 51 van de bijzondere wet.

De Korpschef zal met internationale overheidsinstellingen protocollen kunnen afsluiten voor opdrachten inzake financiën en begroting, na advies van de Raad en mits akkoord van het Comité.

F. 98 — 1951

[S - C - 98/03348]

**28 AVRIL 1998. — Arrêté royal portant organisation  
du Corps interfédéral de l'Inspection des finances**  
RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal soumis à la signature de Votre Majesté trouve son fondement légal dans l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

En application de l'article 51 de la loi spéciale précitée, les inspecteurs des finances accomplissent leur mission pour compte tantôt du Gouvernement fédéral, tantôt d'un Gouvernement de Communauté ou de Région, ou d'un Collège d'une Commission communautaire.

L'idée de base qui a présidé à la constitution d'un Corps interfédéral de l'Inspection des finances est que les inspecteurs des finances appliquent, dans leur fonction de conseiller budgétaire et financier, d'une part, les principes généraux des finances publiques enrichis de l'expérience acquise suite aux affectations successives auprès de différentes autorités et d'autre part, les règles spécifiques établies par les autorités respectives.

L'article 51 de la loi de financement prévoit que l'arrêté royal, pris sur accord des Gouvernements règle trois aspects relatifs à l'Inspection des finances, à savoir :

- la manière dont les Communautés et les Régions sont associées à la gestion du Corps de l'Inspection des finances;
- la manière dont les inspecteurs des finances sont mis à la disposition respectivement du Gouvernement fédéral et de chaque Gouvernement de Communauté ou Région;
- l'organisation du Corps de l'Inspection des finances, en ce compris les dispositions statutaires.

Ces trois aspects sont réglés de la manière suivante.

Le Comité interministériel de l'Inspection des finances assure la gestion du Corps et veille au respect des dispositions de l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions. La ratio legis du projet est d'y voir siéger les membres des Gouvernements des Communautés et Régions qui ont notamment le budget et/ou les finances dans leurs attributions. Il a également été tenu compte des avis du Conseil d'Etat concernant l'application de l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 précitée aux Commissions communautaires commune et française pour ce qui concerne les matières transférées. Le Comité interministériel de l'Inspection des finances comprendra donc un membre du Collège de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française.

Le Chef de Corps de l'Inspection des finances assure la gestion journalière du Corps et assume la fonction de secrétaire du Comité interministériel. Il peut prendre les mesures d'urgence nécessaires au bon fonctionnement du Corps, par exemple en ce qui concerne le remplacement d'inspecteurs sous réserve de confirmation par le Comité lors de sa plus prochaine séance.

Le Chef de Corps est nommé pour un mandat de 5 ans par le Comité sur une liste de trois candidats, dont au moins un doit appartenir à un rôle linguistique différent. Ces candidats sont désignés directement par les membres du Corps qui sont en activité de service, à l'exclusion de ceux qui sont en congé pour mission ou détachés dans un cabinet ministériel.

Le Conseil du Corps interfédéral de l'Inspection des finances, composé du Chef de Corps et de six inspecteurs des finances également élus directement par les membres du Corps, émet à l'attention du Comité des avis sur les questions qui sont relatives à l'organisation, au fonctionnement et à la déontologie du Corps de l'Inspection des finances. Il remet également un rapport annuel à l'Assemblée générale du Corps interfédéral de l'Inspection des finances.

Le Corps interfédéral de l'Inspection des finances est réuni au moins une fois l'an en assemblée générale afin d'en discuter.

Un équilibre est ainsi trouvé entre le contrôle général sur le Corps, qui est partagé entre le Gouvernement fédéral et les entités fédérées, et la préservation d'une certaine autonomie interne, gage de l'indépendance des avis des inspecteurs des finances, dont il est fait expressément mention à l'article 51 de la loi spéciale.

Le Chef de Corps pourra conclure des protocoles avec des organismes publics internationaux pour l'accomplissement de missions dans le domaine financier et budgétaire, mais avec l'avis du Conseil et l'accord du Comité.

De inspecteurs van financiën blijven federale ambtenaren.

Als dusdanig zijn ze in beginsel aan het statuut van de Staatsambtenaren in de ruimste zin onderworpen.

Zoals de Raad van State laat opmerken zullen de latere wijzigingen aangebracht aan het statuut slechts op hen van toepassing zijn na het bekomen van het akkoord van alle Deelregeringen volgens de procedure voorzien in artikel 51, § 3, van de wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De eerste januari 1998 werd gekozen als referentiedatum voor het bepalen van de reglementering die op hen van toepassing is, opdat de Deelregeringen geen twijfel hebben betreffende de reglementering waarvoor ze hun akkoord verlenen.

Anderzijds kan de algemene reglementering niet ongewijzigd toegepast worden op de inspecteurs van financiën omwille van de specificiteit van hun opdracht en de vereiste onafhankelijkheid in de uitoefening ervan.

Zo zal een ander besluit worden genomen om een specifieke reglementering uit te vaardigen onder meer op drie domeinen: aanwerving en stage, evaluatie en tuchtregeling. Voor dit laatste zal dit besluit een mogelijkheid voor de Regeringen en de Colleges voorzien om de tuchtprocedure in te zetten, zoals voorgesteld door de Raad van State.

Tenslotte zal dit besluit de verspreide bepalingen verzamelen die het statuut van de Rijksambtenaren toepast op de inspecteurs van financiën.

Het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole blijft eveneens onverminderd van toepassing. Besluiten die in uitvoering van dit besluit worden genomen blijven, in voorkomend geval, onderworpen aan de procedure inzake administratieve en begrotingscontrole. Zo zal het akkoord van de federale Minister van Ambtenarenzaken moeten worden gevraagd telkens dit krachtens het voormeld koninklijk besluit van 16 november 1994 bepaald is.

Voor de uitoefening van hun opdrachten worden de inspecteurs van financiën gelijkgesteld met leidende ambtenaren in hun verhoudingen met de administraties van de instellingen die ze controleren.

Tenslotte bepaalt het besluit de nadere regels volgens dewelke de federale Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en voornoemde Colleges moeten bijdragen in de kosten voor het administratief personeel, de uitrusting en de werkingskosten.

De federale Staat zal de wedde van de inspecteurs van financiën en de bijkomende toelagen (kinderbijslag, eindejaarstoelage, vakantiegeld...) ten laste nemen, terwijl elke Regering en elk College de werkingskosten zal dragen.

Met opmerkingen van de Raad van State werd rekening gehouden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedwaardige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, op 3 juni 1997 door de Minister van Begroting verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot organisatie van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën », heeft op 9 juli 1997 het volgende advies gegeven :

#### Algemene opmerkingen

1. Overeenkomstig artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten strekt het ontworpen besluit ertoe het korps van de Inspectie van financiën te organiseren, te regelen hoe de Gemeenschappen en de Gewesten bij het personeelsbeleid van dat korps worden betrokken en hoe inspecteurs van financiën ter beschikking worden gesteld van de Gemeenschappen en de Gewesten om er de hun toegewezen taken te vervullen.

In een streven naar het betrekken van de Gemeenschappen, de Gewesten en de Franse Gemeenschapscommissie bij het personeelsbeleid van het korps van de Inspectie van financiën, voorziet de ontworpen tekst in de oprichting van een « interministerieel comité van de Inspectie van financiën », waarin de leden van de federale Regering

Les inspecteurs des finances restent des fonctionnaires fédéraux.

Comme tels ils sont en principe soumis au statut fédéral des agents de l'Etat au sens le plus large.

Comme le fait toutefois remarquer le Conseil d'Etat, les modifications ultérieures apportées à ce statut ne leur seront applicables qu'après avoir obtenu l'accord de toutes les entités fédérées selon la procédure prévue par l'article 51, § 3, de la loi relative au financement des Communautés et des Régions.

Le premier janvier 1998 a été choisi comme date de référence déterminant la réglementation qui leur est applicable de façon que les entités fédérées n'aient aucun doute sur la réglementation qu'elles approuvent.

Par ailleurs, la réglementation générale ne peut trouver à s'appliquer sans adaptation aux inspecteurs des finances vu la spécificité de leur mission et leur autonomie dans l'exécution de celle-ci.

C'est ainsi qu'un arrêté distinct reprendra une réglementation spécifique notamment dans trois domaines : le recrutement et le stage, l'évaluation et le statut disciplinaire. Pour ce qui concerne ce dernier aspect, cet arrêté prévoira une possibilité pour les Gouvernements et Colleges d'initier la procédure disciplinaire, ainsi que le propose le Conseil d'Etat.

Enfin, cet arrêté reprendra les dispositions actuellement éparées qu'applique le statut des agents de l'Etat aux inspecteurs des finances.

L'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire reste lui aussi intégralement d'application. Les arrêtés pris en exécution du présent arrêté restent, le cas échéant, soumis aux procédures en matière de contrôle administratif et budgétaire. Aussi, l'accord du Ministre fédéral de la Fonction publique devra-t-il être sollicité chaque fois que celui-ci est prévu en vertu de l'arrêté royal susvisé du 16 novembre 1994.

Pour l'exercice de leurs missions, les inspecteurs des finances sont assimilés à des fonctionnaires dirigeants dans leurs relations avec les administrations des organismes qu'ils contrôlent.

Enfin, l'arrêté règle les modalités selon lesquelles l'Etat fédéral, les Communautés, Régions et Colleges précités doivent intervenir dans les charges relatives au personnel administratif, à l'équipement et aux frais de fonctionnement.

L'Etat fédéral prendra en charge le traitement des inspecteurs des finances et ses allocations annexes (allocations familiales, allocation de fin d'année, pécule de vacances...), alors que chaque Gouvernement et Collège supportera les frais de fonctionnement.

Les remarques du Conseil d'Etat ont été suivies.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre du Budget, le 3 juin 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal « portant organisation du Corps interfédéral de l'Inspection des finances », a donné le 9 juillet 1997 l'avis suivant :

#### Observations générales

1. L'arrêté en projet tend à organiser, conformément à l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le corps de l'Inspection des finances, l'association des Communautés et des Régions à sa gestion ainsi que la mise à la disposition de celles-ci d'inspecteurs des finances pour y exercer les missions qui leur sont confiées.

Dans le souci d'associer les Communautés, les Régions et la Commission communautaire française à la gestion du corps de l'Inspection des finances, le texte en projet prévoit la création d'un « comité interministériel de l'Inspection des finances » où siègeraient les membres du Gouvernement fédéral qui ont le budget et les finances

bevoegd voor begroting en financiën zitting zouden nemen, alsmede acht leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van het college van de Franse Gemeenschapscommissie (artikel 3 van het ontwerp).

Bij die regeling behoren de volgende opmerkingen te worden gemaakt :

— de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt helemaal niet vertegenwoordigd in dat interministerieel comité, terwijl die commissie de status van federale autoriteit geniet en beschikt over een volwaardige begroting, die onderscheiden is van die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

— Verscheidene ontworpen bepalingen, onder meer de artikelen 17, 18 en 24, schrijven voor dat het interministerieel comité bepaalde beslissingen moet nemen of een eensluidend advies moet uitbrengen over besluiten die de Koning zou uitvaardigen op het gebied van de organisatie van het korps van de Inspectie van financiën. Er wordt op gewezen dat artikel 51, derde lid, van de voormelde bijzondere wet voor de organisatie van het korps van de Inspectie van financiën het « akkoord van de Executieve » vereist; het optreden van het interministerieel comité alleen kan dus niet volstaan.

2. Verscheidene bepalingen van het ontwerp, onder meer artikel 8, machtigen de korpschef van financiën om overeenkomsten te sluiten.

De tekst vermeldt de « materiële modaliteiten » voor de uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 2; de gemachtigde van de Regering heeft evenwel gepreciseerd dat de overeenkomsten onder meer tot doel zullen kunnen hebben het uitwerken van de verlofregeling en het vaststellen van de formatie.

Behalve dat er vragen kunnen rijzen bij de juridische strekking van zulke overeenkomsten, lijkt het systeem moeilijk verenigbaar met artikel 51, eerste lid, van de voormelde bijzondere wet van 16 januari 1989, waarin wordt bepaald dat de inspecteurs van financiën ter beschikking worden gesteld van de Gemeenschappen en de Gewesten en onder het gezag ervan staan, zodat het de regeringen van de deelentiteiten toekomt te beslissen hoe en in welke omstandigheden de inspecteurs van financiën hun taken vervullen.

3. In het tweede lid van hetzelfde artikel 8 wordt bepaald dat de korpschef protocollen kan ondertekenen met internationale instellingen voor het vervullen van taken inzake financiën. Uit inlichtingen van de gemachtigde ambtenaar blijkt dat die protocollen hoofdzakelijk betrekking zouden hebben op taken in het kader van de Europese Unie.

Er wordt op gewezen dat een rijksambtenaar weliswaar de bevoegdheid kan worden opgedragen om deel te nemen aan een akte met internationale strekking, maar dan moet die akte slechts een gewone administratieve schikking zijn die zich beperkt tot het uitvoeren van het verdrag zelf en die bovendien de verordeningsbepalingen betreffende de detachering van het rijkspersoneel in acht neemt.

4. Men schrijft in de Franse tekst « Chapitre premier » voluit; de overige hoofdstukken moeten met Romeinse cijfers genummerd worden.

#### Bijzondere opmerkingen

##### Aanhef

Tweede lid

Dit lid moet als volgt worden gesteld :

« Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 60bis, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1990; »

Derde lid

De woorden « samengeoördend bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 » moeten vervangen worden door de woorden « gecoördineerd op 17 juli 1991, ».

Vierde tot zevende lid (nieuwe leden)

In het nieuw ontworpen vierde tot het nieuw ontworpen zevende lid moet worden verwezen naar de koninklijke besluiten die door het ontwerp worden gewijzigd, te weten :

— het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische klassering en de loopbaan van sommige ambtenaren van de rijksbesturen;

— het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de wervingsvoorwaarden voor de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie;

— het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het rijkspersoneel;

dans leurs attributions, ainsi que huit membres des gouvernements communautaires et régionaux et du Collège de la Commission communautaire française (article 3 du projet).

Ce système appelle les observations suivantes :

— Aucune représentation de la Commission communautaire commune n'est prévue dans ce comité interministériel, alors que cette Commission jouit du statut d'autorité fédérée et dispose d'un budget à part entière, distinct de celui de la Région de Bruxelles-Capitale.

— Plusieurs dispositions en projet, notamment les articles 17, 18 et 24, prévoient que le comité interministériel est appelé à prendre certaines décisions ou à donner un avis conforme sur des arrêtés que le Roi prendrait, dans le domaine de l'organisation du corps de l'Inspection des finances. L'attention est attirée sur ce que l'article 51, alinéa 3, de la loi spéciale précitée requiert pour l'organisation du corps de l'Inspection des finances « l'accord de l'Exécutif »; l'intervention du seul comité interministériel ne peut donc suffire.

2. Plusieurs dispositions du projet, notamment l'article 8, habilite le chef de corps de l'Inspection des finances à passer des conventions.

Le texte vise les « modalités matérielles » d'exécution des missions visées à l'article 2; cependant, la déléguée du Gouvernement a précisé que les conventions pourront, notamment, avoir pour objet de régler le régime des congés, la formation, etc.

Outre qu'il est permis de s'interroger sur la portée juridique de pareilles conventions, le mécanisme semble peu compatible avec l'article 51, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 précitée, qui prévoit que les inspecteurs des finances sont mis à la disposition des Communautés et des Régions et sont placés sous leur autorité, de sorte qu'il appartient aux gouvernements des entités fédérées de décider de la manière dont les inspecteurs des finances exercent leurs missions et dans quelles conditions.

3. A l'alinéa 2 du même article 8, il est prévu que le chef de corps pourra signer des protocoles avec des organismes internationaux pour l'accomplissement de missions dans le domaine financier. Des informations données par la fonctionnaire déléguée, ces protocoles concerneraient principalement des missions dans le cadre de l'Union européenne.

L'attention est attirée sur ce que, si un agent de l'Etat peut se voir reconnaître la compétence de participer à un acte de portée internationale, encore faut-il que cet acte ne soit qu'un simple arrangement administratif se bornant à mettre en oeuvre le traité lui-même et respecte, au surplus, les dispositions réglementaires relatives au détachement des agents de l'Etat.

4. On écrira « Chapitre premier » en toutes lettres; la numérotation des autres chapitres doit se faire au moyen de chiffres romains.

#### Observations particulières

##### Préambule

Alinéa 2

Cet alinéa s'écrira :

« Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 60bis, inséré par la loi du 18 juillet 1990; »

Alinéa 3

On remplacera les mots « par l'arrêté royal du 17 juillet 1991 » par les mots « le 17 juillet 1991, ».

Alinéas 4 à 7 (nouveaux)

Dans les alinéas 4 à 7 nouveaux, on visera les arrêtés royaux que le projet modifie, à savoir :

— l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat;

— l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances, de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie;

— l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat;

— het koninklijk besluit van 7 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën;

telkens met vermelding van de juiste bepalingen van die besluiten waarop dit ontwerp betrekking heeft, alsmede van alle wijzigingen die deze bepalingen hebben ondergaan met de datum ervan.

Vierde tot tiende lid (die het achtste tot het zeventiende lid worden)

In de Franse tekst schrijve men telkens « , donné le... » in plaats van « du... ».

Veertiende tot zestiende lid (die het achttiende tot het twintigste lid worden)

Men schrijve :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad van 22 mei 1997, waarbij wordt gevraagd dat het advies van de Raad van State wordt meegedeeld binnen een termijn van ten hoogste één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 juli 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

#### Voordrachtformulier

Men schrijve in de Franse tekst : « Sur la proposition de..., »

#### Bepalend gedeelte

#### Artikel 1

Artikel 1 vermeldt het aantal inspecteurs van financiën, zonder te voorzien in graden ten aanzien van hen.

Gelet op de artikelen 31, 32 en 33 van het ontwerp heeft de gemachtigde ambtenaar bevestigd dat de hiërarchische rangschikking zal worden afgeschaft, met uitzondering van de korpschef.

Die bedoeling zou in het verslag aan de Koning moeten worden weergegeven.

#### Artikel 2

Voorgesteld wordt te schrijven :

« Art. 2 De inspecteurs van financiën nemen de functie op zich van begrotings- en financieel adviseur bij de ministers van de federale Regering, bij de Regering van Gemeenschappen en Gewesten, bij het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en bij het College van de Franse Gemeenschapscommissie. Zij staan ze bij in de uitoefening van de administratieve en begrotingscontrole.

Bij het vervullen van die taken staan zij onder het gezag ervan. »

#### Artikel 3

1. Om elke verwarring te voorkomen, dienen de woorden « twee respectievelijk door de Franse Gemeenschapsregering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie » vervangen te worden door de woorden « een door de Franse Gemeenschapsregering, een door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, ».

2. Er wordt bepaald dat de federale Minister van Begroting de agenda vaststelt van de vergaderingen van het comité en dit bijeenroept. Om te voorkomen dat het comité eventueel in de klem komt te zitten, behoort te worden bepaald dat dit comité op verzoek van een bepaald aantal leden ervan moet worden bijeengeroepen door de federale minister en dat deze verplicht zal zijn een punt op de agenda te plaatsen. De gemachtigde ambtenaar is het hiermee eens. Het bepaalde in artikel 51, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989, dat het betrekken van de Gemeenschappen en de Gewesten bij het beleid inzake het korps van de Inspectie van financiën vastlegt, zou zodoende beter in acht worden genomen.

#### Artikel 4

Er wordt bepaald dat het interministerieel comité van de Inspectie van financiën « (instaat) voor de hoge leiding van het interfederaal korps van de Inspectie van financiën ». Noch in het verslag aan de Koning, noch in de bepalingen van het ontwerp wordt evenwel gepreciseerd wat dient te worden verstaan onder dat begrip « hoge leiding ».

Het gebruik van zulk een begrip kan geen afbreuk doen aan het gezag dat artikel 51, eerste lid, van de voormelde bijzondere wet en artikel 2 van het ontwerp aan de betrokken openbare instellingen toekennen.

Het zou dan ook beter zijn bij de terminologie te blijven van artikel 51 van de bijzondere wet en te bepalen dat het comité « het beheer » over het korps op zich neemt.

#### Artikel 5

1. Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te stellen : « Art. 5. Voor het dagelijks beheer over het interfederaal korps van de Inspectie van financiën wordt gezorgd door de korpschef van de Inspectie van financiën, hierna te noemen de korpschef ».

— l'arrêté royal du 7 avril 1995 fixant le cadre organique du ministère des Finances;

en mentionnant, chaque fois, les dispositions précises de ces arrêtés qui sont concernées par le projet, ainsi que toutes les modifications que ces dispositions ont subies avec leur date.

Alinéas 4 à 10 (devenant les alinéas 8 à 17)

On écrira, chaque fois « , donné le... » au lieu de « du... ».

Alinéas 14 à 16 (devenant les alinéas 18 à 20)

On écrira :

« Vu la délibération du Conseil des Ministres du 22 mai 1997 réclamant communication de l'avis du Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 1997, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

#### Proposant

Il faut écrire : « Sur la proposition de..., ».

#### Dispositif

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> indique le nombre d'inspecteurs des finances sans prévoir de grades entre eux.

Compte tenu des articles 31, 32 et 33 du projet, la fonctionnaire déléguée a confirmé que le classement hiérarchique, à la seule exception du chef de corps, sera supprimé.

Cette intention devrait être exprimée dans le rapport au Roi.

#### Article 2

Il est proposé d'écrire :

« Art. 2 Les inspecteurs des finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier auprès des ministres du Gouvernement fédéral, auprès des Gouvernements de Communautés et de Régions, auprès du Collège de la Commission communautaire commune et auprès du Collège de la Commission communautaire française. Ils les assistent dans l'exercice du contrôle administratif et budgétaire.

Dans l'exercice de ces missions, il sont placés sous leur autorité. »

#### Article 3

1. Pour éviter toute confusion, on remplacera les mots « deux respectivement par le Gouvernement de la Communauté française et le Collège de la Commission communautaire française » par les mots « un par le Gouvernement de la Communauté française, un par le Collège de la Commission communautaire française, ».

2. Il est prévu que le Ministre fédéral du Budget fixe l'ordre du jour des réunions du comité et le convoque. Afin d'éviter d'éventuels blocages et de l'accord de la fonctionnaire déléguée, il convient de prévoir que, sur la demande formulée par un certain nombre de membres du comité, celui-ci devra être convoqué par le ministre fédéral et que ce dernier aura l'obligation d'inscrire un point à l'ordre du jour. La prescription de l'article 51, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989, qui consacre l'association des Communautés et des Régions à la gestion du corps de l'Inspection des finances, serait de la sorte mieux respectée.

#### Article 4

Il est prévu que le comité interministériel de l'Inspection des finances « assure la haute direction du corps interfedéral de l'Inspection des finances ». Ni le rapport au Roi, ni les dispositions du projet ne précisent cependant ce qu'il y a lieu d'entendre par ce concept de « haute direction ».

L'utilisation d'un tel concept ne peut porter préjudice à l'autorité que l'article 51, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale précité et l'article 2 du projet reconnaissent aux institutions publiques concernées.

Mieux vaut, dès lors, s'en tenir à la terminologie de l'article 51 de la loi spéciale et prévoir que le comité assure « la gestion » du corps.

#### Article 5

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, mieux vaut écrire : « ... par le chef de corps de l'Inspection des finances, ci-après dénommé le chef de corps ».

2. Er wordt bepaald dat de korpschef « de dringende maatregelen (neemt) nodig voor de goede werking onder voorbehoud van bekrachtiging door het Comité tijdens zijn eerstvolgende bijeenkomst ».

Uit de door de gemachtigde ambtenaar verstrekte uitleg blijkt dat die dringende maatregelen ook ordemaatregelen zouden kunnen zijn die genomen worden in het belang van de dienst.

In dat geval en overeenkomstig artikel 40 van het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, is het noodzakelijk in de tekst naar dat geval te verwijzen en te preciseren door wie de inspecteur van financiën vooraf zal worden gehoord en welke mogelijkheden hij heeft om beroep in te stellen.

Het aldus aan de korpschef verleende prerogatief mag uiteraard geen afbreuk doen aan de toepassing van de andere bepalingen van het ontwerp, bij voorbeeld die welke betrekking heeft op het tuchtrechtelijk statuut van de inspecteurs van financiën.

#### Artikel 6

1. In het eerste lid wordt bepaald dat de inspecteurs van financiën die zitting nemen in de raad van het interfederaal korps van de Inspectie van financiën, gekozen worden door de « leden van het korps in dienst die de algemene vergadering vormen ».

De gemachtigde ambtenaar heeft erop gewezen dat de inspecteurs van financiën die in artikel 8, tweede lid, van het ontwerp bedoelde taken vervullen, geen deel zullen uitmaken van de algemene vergadering.

Er wordt echter op gewezen dat krachtens artikel 102 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, de ambtenaren die taken vervullen in de zin van het koninklijk besluit van 13 november 1967 (I) tot vaststelling van de administratieve toestand van de rijksambtenaren die met een opdracht worden belast, ambtenaren zijn in actieve dienst die verlof hebben gekregen. De ambtenaren die gedetacheerd zijn aan een ministerieel kabinet bevinden zich krachtens artikel 102, 6°, van het voormelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937 in dezelfde administratieve toestand.

De bedoeling om bepaalde categorieën van inspecteurs van financiën uit te sluiten van de algemene vergadering moet dus duidelijker tot uiting komen in de tekst.

2. Onder voorbehoud van die verduidelijking wordt de volgende tekst voorgesteld :

« Art. 6 § 1. Er wordt een raad van het interfederaal korps van de Inspectie van financiën opgericht, hierna te noemen de raad.

De raad geeft op eigen initiatief of op verzoek van het comité advies aan het comité over alle kwesties die verband houden met de organisatie, de werking en de plichtenleer van het korps van de Inspectie van financiën.

§ 2. De raad bestaat uit de korpschef, drie inspecteurs van financiën van de Nederlandse taalrol en drie inspecteurs van financiën van de Franse taalrol.

De zes inspecteurs van financiën worden bij gewone meerderheid van stemmen gekozen door de leden van het korps in actieve dienst, met uitsluiting van..., bijeengekomen in algemene vergadering onder het voorzitterschap van de korpschef, uit de vastbenoemde inspecteurs die geaccrediteerd zijn bij een federale minister, een Gemeenschaps- of Gewestregering, het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Het mandaat duurt vijf jaar.

De uitoefening van het mandaat is niet verenigbaar met detachering aan een ministerieel kabinet;

§ 3. De raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast.

Hij wordt voorgezeten door de korpschef of, indien deze verhinderd is, door de inspecteur van financiën met de grootste ambtsanciënniteit.

De raad wordt bijeengeroepen door zijn voorzitter; deze is verplicht de raad bijeen te roepen wanneer drie van de leden ervan hem erom verzoeken voor het onderzoek van de punten die zij bepalen.

§ 4. De raad maakt een jaarverslag op van zijn activiteiten en legt het voor aan de leden van het korps, die in algemene vergadering bijeen zijn overeenkomstig paragraaf 1, tweede lid ».

2. Il est prévu que le chef de corps prendra « les mesures d'urgence nécessaires au bon fonctionnement du corps, par exemple en ce qui concerne le remplacement d'inspecteurs sous réserve de confirmation par le comité lors de sa plus prochaine séance ».

Des explications fournies par la fonctionnaire déléguée, il ressort que ces mesures d'urgence pourraient également être des mesures d'ordre prises dans l'intérêt du service.

Dans cette hypothèse et conformément à l'article 40 de l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communautés et de Régions et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, il s'impose de viser l'hypothèse dans le texte et de préciser par qui l'inspecteur des finances sera entendu préalablement et quelles seront ses possibilités de recours.

Il va de soi que la prérogative ainsi reconnue au chef de corps ne peut porter préjudice à l'application des autres dispositions du projet, par exemple celle qui a trait au statut disciplinaire des inspecteurs des finances.

#### Article 6

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est prévu que les inspecteurs des finances qui siègent dans le conseil du corps inter fédéral de l'Inspection des finances sont élus par les « membres du corps en activité de service qui forment l'assemblée générale ».

La fonctionnaire déléguée a indiqué que ne feront pas partie de l'assemblée générale les inspecteurs des finances qui exercent des missions visées à l'article 8, alinéa 2, du projet.

L'attention est, toutefois, attirée sur ce qu'en vertu de l'article 102 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat, les agents qui exercent des missions au sens de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 (I) fixant la situation administrative des agents de l'Etat chargés d'une mission, sont des agents en activité de service qui ont obtenu des congés. La même situation est réservée aux agents détachés dans un cabinet ministériel, en vertu de l'article 102, 6°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 précité.

L'intention d'exclure de l'assemblée générale certaines catégories d'inspecteurs des finances, doit donc être davantage précisée dans le texte.

2. Sous réserve de cette précision, le texte suivant est proposé :

« Art. 6 § 1<sup>er</sup>. Il est institué un Conseil du corps inter fédéral de l'Inspection des finances, ci-après dénommé le Conseil.

D'initiative ou à la demande du comité, le Conseil donne son avis au comité sur toutes les questions qui sont relatives à l'organisation, au fonctionnement et à la déontologie du corps de l'Inspection des finances.

§ 2. Le Conseil est composé du chef de corps, de trois inspecteurs des finances du rôle linguistique français et de trois inspecteurs des finances du rôle linguistique néerlandais.

Les six inspecteurs des finances sont élus, à la majorité simple des voix, par les membres du corps en activité de service, à l'exclusion de..., réunis en assemblée générale sous la présidence du chef de corps, parmi les inspecteurs nommés définitivement et accrédités auprès d'un ministre fédéral, d'un Gouvernement communautaire ou régional, du Collège de la Commission communautaire commune ou du Collège de la commission communautaire française.

La durée du mandat est de cinq ans.

L'exercice du mandat est incompatible avec un détachement dans un cabinet ministériel.

§ 3. Le Conseil arrête son règlement d'ordre intérieur.

Il est présidé par le chef de corps ou, en cas d'empêchement de ce dernier, par l'inspecteur des finances le plus ancien dans la fonction.

Le Conseil se réunit sur la convocation de son président; celui-ci est tenu de convoquer le Conseil lorsque trois de ses membres lui en font la demande pour l'examen de points qu'ils déterminent.

§ 4. Le Conseil établit un rapport annuel de ses activités et le soumet aux membres du corps réunis en assemblée générale conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2 ».

## Artikel 7

In deze bepaling wordt de uitdrukking « leden in functie » gebezigd, terwijl in artikel 6, eerste lid, van het ontwerp de woorden « leden in dienst » worden gebruikt. De terminologie moet eenvormig worden gemaakt, rekening houdend met de opmerking gemaakt in verband met artikel 6.

Men schrijve :

« Art. 7 De korpschef wordt benoemd door het comite, uit een lijst van drie kandidaten, van wie ten minste één tot een andere taalrol behoort.

De lijst van de kandidaten wordt voorgedragen door de korpsleden in actieve dienst, bijeengeroepen in algemene vergadering overeenkomstig artikel 6, § 2, bij betrekkelijke meerderheid van stemmen, onder het toezicht van de Raad, die eerst de regelmatigheid van de lijst met de voorgedragen kandidaten nagaat en vervolgens deze lijst vastlegt.

Het mandaat van korpschef duurt vijf jaar. ».

Gelet op het voorstel van tekst dat met betrekking tot artikel 6 wordt gemaakt, moet het derde lid van het ontworpen artikel 7 als overbodig vervallen.

## Hoofdstuk III

De artikelen 9 tot 15 leggen in het kort de regels inzake de werving en de proeftijd vast.

Het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 stelt reeds de voorwaarden vast voor werving in de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie.

De gemachtigde ambtenaren zijn het ermee eens dat sommige bepalingen van die tekst derhalve moeten worden opgeheven.

Aangezien die bepalingen deel uitmaken van het administratief statuut, zou het bovendien wenselijk zijn ze samen te voegen met de bepalingen die hoofdstuk V vormen.

## Artikel 10

Met het oog op de rechtszekerheid zou het verkieslijk zijn uitdrukkelijk te verwijzen naar de artikelen van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel die van toepassing blijven op de werving van de inspecteurs van financiën.

Het is des te noodzakelijker de bepalingen van het statuut van het rijkspersoneel nader te bepalen, daar, zoals erop gewezen wordt in de algemene opmerking nr. 1, volgens artikel 51 van de voornoemde bijzondere wet iedere verordeningsbepaling die verband houdt met de organisatie van het korps van de Inspectie van financiën door de deelentiteiten moet worden goedgekeurd.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 19.

## Artikel 14

Deze bepaling schrijft voor dat de duur van de proeftijd door de Koning wordt vastgesteld en niet minder dan één jaar mag bedragen.

Deze bepaling is als zodanig niet regelgevend en moet vervallen. Het is voldoende dat de Koning in een later besluit de duur van de proeftijd regelt.

## Artikel 15

Naar het voorbeeld van het bepaalde in verband met de stagiairs in het statuut van het rijkspersoneel, moet deze bepaling worden aangevuld, waarbij wordt gepreciseerd dat de stagiair moet worden gehoord of ondervraagd voordat hij ontslagen wordt.

## Artikel 16

In de eerste zin moet worden gepreciseerd dat het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie bedoeld worden.

## Artikel 17

1. Het tweede lid van dit artikel is onbestaanbaar met artikel 51, derde lid, van de voornoemde bijzondere wet, dat bepaalt dat de Koning met instemming van de deelentiteiten regelt hoe inspecteurs van financiën ter beschikking worden gesteld van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Het staat dus aan de Koning om het aantal inspecteurs van financiën aan te passen dat ter beschikking van iedere deelentiteit wordt gesteld.

2. In de Franse tekst van artikel 17, eerste lid, 2°, zou het correcter zijn tussen de woorden « de la Communauté française » en de woorden « de la Région wallonne » het woord « Gouvernement » in te voegen.

## Article 7

Cette disposition fait référence « aux membres en fonction » alors que l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet vise « les membres en activité de service ». Il s'impose d'harmoniser la terminologie, en ayant égard à l'observation qui vient d'être faite à propos de l'article 6.

On écrira :

« Art. 7 Le chef de corps est nommé par le Comité sur une liste de trois candidats, dont l'un au moins appartient à un rôle linguistique différent.

La liste des candidats est proposée par les membres du corps en activité de service, réunis en assemblée générale conformément à l'article 6, § 2, à la majorité relative des voix sous le contrôle du Conseil qui, après s'être assuré de la régularité de la liste des candidats proposés, arrête cette liste.

Le mandat de chef de corps est de cinq ans. ».

Vu la proposition de texte pour l'article 6, l'alinéa 3 de l'article 7 en projet est inutile et doit être omis.

## Chapitre III

Les articles 9 à 15 déterminent de manière sommaire les règles du recrutement et du stage.

L'arrêté royal du 8 août 1966 fixe déjà les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances et de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie.

Comme en ont convenu les fonctionnaires délégués, il s'impose donc d'abroger certaines dispositions de ce texte.

Par ailleurs, s'agissant de dispositions qui font partie du statut administratif, il serait souhaitable de les grouper avec les dispositions qui forment le chapitre V.

## Article 10

Dans un souci de sécurité juridique, il serait préférable de viser expressément les articles de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat qui restent d'application pour le recrutement des inspecteurs des finances.

Cette identification des dispositions du statut des agents de l'Etat est d'autant plus nécessaire que, comme on l'a relevé dans l'observation générale n° 1, l'article 51 de la loi spéciale précitée requiert l'accord des entités fédérées pour toute disposition réglementaire qui toucherait à l'organisation du corps de l'Inspection des finances.

La même observation vaut pour l'article 19.

## Article 14

Cette disposition prévoit que la durée du stage sera fixée par le Roi et ne pourra être inférieure à un an.

Cette disposition est, comme telle, dépourvue de portée normative et doit être omise. Il suffira que, dans un arrêté ultérieur, le Roi fixe la durée du stage.

## Article 15

A l'instar de ce qui est prévu pour les stagiaires dans le statut des agents de l'Etat, il convient de compléter la disposition pour préciser que le stagiaire doit être entendu ou interpellé préalablement à son licenciement.

## Article 16

Il s'impose de préciser, dans la première phrase, qu'il s'agit du Collège de la Commission communautaire commune et du Collège de la Commission communautaire française.

## Article 17

1. Le deuxième alinéa de cet article est incompatible avec l'article 51, alinéa 3, de la loi spéciale précitée qui prévoit que le Roi, avec l'accord des entités fédérées, organise la mise à la disposition des Communautés et des Régions d'inspecteurs des finances.

C'est au Roi qu'il revient donc d'adapter le nombre d'inspecteurs des finances mis à la disposition de chaque entité fédérée.

2. A l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, il serait plus correct d'insérer le mot « Gouvernement » entre les mots « de la Communauté française » et les mots « de la Région wallonne ».

## Artikel 18

1. Uit de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde ambtenaar en het verslag aan de Koning blijkt dat deze bepaling beoogt « het aantal detacheringen te kunnen handhaven binnen perken die verzoenbaar zijn met de goede werking van de administratieve en begrotingscontrole zowel op federaal vlak als op dat van de gefederaliseerde instanties » en dat de woorden « nadere regels voor detachering » niet aldus mogen worden uitgelegd dat ze rechtspositionele maatregelen omvatten, doch dat ze louter organisatorische - maatregelen vormen betreffende de vervanging van gedetacheerde personen.

In advies nr. 19.737/2, uitgebracht op 16 november 1990 over een vorig ontwerp van koninklijk besluit houdende organisatie van het korps van de Inspectie van financiën, heeft de afdeling wetgeving geoordeeld dat artikel 5, vierde lid, van dat ontwerp, dat bepaalde dat het bestuurscomité bevoegd was om de nadere regels vast te stellen voor de detachering van de inspecteurs van financiën aan het kabinet van een minister, alleen aldus kan worden begrepen dat het verordnungsbevoegdheid bevat en dat het niet aan het bestuurscomité stond zulk een bevoegdheid uit te oefenen.

2. Voorts wordt verwezen naar de algemene opmerking nr. 1.

## Artikel 22

Deze bepaling luidt als volgt : « De andere tuchtstraffen dan het tot de orde roepen en de blaam worden uitgesproken door de federale Minister van Begroting, op eensluitend advies van het Comité, na de Raad te hebben gehoord ». Voor alle overige aspecten van de tuchtprocedure wordt verwezen naar het voornoemde koninklijk besluit van 2 oktober 1937.

De vraag rijst of die regels in overeenstemming zijn met de specificiteit van het korps van de Inspectie van financiën, waarvan de leden krachtens artikel 51, eerste lid, van de voornoemde bijzondere wet onder het gezag staan van de Regeringen waaronder zij ressorteren.

Het zou wellicht verkieslijk zijn te bepalen dat de betrokken regeringen de korpschef kunnen vragen de tuchtprocedure in gang te zetten.

## Artikel 23

1. Er is geen grond om artikel 23 in paragrafen te verdelen.

Aan het eind van het eerste lid moeten de woorden « van dit besluit » vervallen.

2. Het valt te betwijfelen of deze bepaling, die voorschrijft dat de federale Minister van Begroting of de korpschef de inspecteurs van financiën toestemming kunnen verlenen om buiten de taken of functies omschreven in artikel 2 van het ontwerp nog andere taken of functies uit te oefenen, verenigbaar is met het bepaalde in artikel 51 van de voornoemde bijzondere wet, dat de inspecteurs onder het gezag plaatst van de regeringen waaronder zij ressorteren en dat waarborgt dat diezelfde regeringen worden betrokken bij het beheer over het korps van de Inspectie van financiën.

Teneinde uiteenlopende interpretaties met betrekking tot de woorden « andere functies of opdrachten dan deze bepaald in artikel 2 van dit besluit » te voorkomen, moet uitdrukkelijk worden verwezen naar het koninklijk besluit nr. 33 van 20 juli 1967 tot vaststelling van het statuut van sommige ambtenaren van openbare diensten, die met een internationale opdracht worden belast en naar het koninklijk besluit van 13 november 1967 (I) tot vaststelling van de administratieve toestand van de Rijksambtenaren die met een opdracht worden belast.

## Artikel 24

Er zij verwezen naar de algemene opmerking nr. 1.

## Artikel 25

1. In het eerste lid is het begrip « toelagen verbonden aan de bezoldiging van de inspecteurs van financiën » onvoldoende duidelijk. Bovendien moet worden aangegeven dat de bezoldiging en de toelagen voor rekening van de federale Staat zijn.

2. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat het tweede lid moet vervallen en dat in het ontwerp een overgangsbepaling moet worden ingevoegd, luidende :

« Art... Zolang de korpschef en de raad niet beschikken over het administratieve personeel vereist krachtens artikel 27, geschiedt de administratieve behandeling van de dossiers van de inspecteurs van financiën door de dienst personeelszaken van het federale Ministerie van Financiën ».

## Article 18

1. Des explications fournies par la fonctionnaire déléguée et du rapport au Roi, il ressort que le but de cette disposition est « de maintenir le nombre de détachements dans des limites compatibles avec le bon fonctionnement du contrôle administratif et budgétaire tant au niveau fédéral que des instances fédérées » et que les termes « modalités de détachement » ne doivent pas s'interpréter comme comportant des mesures statutaires, mais visent de simples mesures d'organisation relatives au remplacement de la personne détachée.

Dans l'avis n° 19.737/2, rendu le 16 novembre 1990 à propos du précédent projet d'arrêté royal portant organisation du corps de l'Inspection des finances, la section de législation a estimé que l'article 5, alinéa 4, de ce projet, qui prévoyait que le comité de gestion était compétent pour déterminer les modalités de détachement d'inspecteurs des finances dans le cabinet d'un ministre, ne pouvait se comprendre que comme comportant un pouvoir réglementaire et qu'il n'appartenait pas au comité de gestion d'exercer un tel pouvoir.

2. Il est, en outre, renvoyé à l'observation générale n° 1.

## Article 22

Cette disposition prévoit que « les peines disciplinaires autres que le rappel à l'ordre et le blâme sont prononcées par le Ministre fédéral du Budget, sur avis conforme du comité, le conseil entendu ». Pour tous les autres aspects de la procédure disciplinaire, il est fait référence à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 précité.

Il est permis de s'interroger sur l'adéquation de ces règles avec la spécificité du corps de l'Inspection des finances dont les membres, en vertu de l'article 51, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale précitée, sont placés sous l'autorité des Gouvernements auprès desquels ils sont accrédités.

Ne serait-il pas préférable de prévoir que les gouvernements concernés pourront inviter le chef de corps à mettre en oeuvre la procédure disciplinaire.

## Article 23

1. A l'article 23, la division en paragraphes ne se justifie pas.

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, in fine, les mots « du présent arrêté » seront omis.

2. La compatibilité de cette disposition, qui permet au Ministre fédéral du Budget ou au chef de corps de donner aux inspecteurs des finances l'autorisation d'effectuer des missions ou des fonctions en dehors de celles prévues à l'article 2 du projet, avec la prescription de l'article 51 de la loi spéciale précitée, qui place les inspecteurs sous l'autorité des gouvernements auprès desquels ils sont accrédités et qui assure l'association de ces mêmes gouvernements à la gestion du corps de l'Inspection des finances, est douteuse.

Afin d'éviter des divergences d'interprétation en ce qui concerne les termes « des fonctions ou missions autres que celles prévues à l'article 2 du présent arrêté », il convient de faire référence explicitement aux arrêtés royaux n° 33 des 20 juillet 1967 fixant le statut de certains agents des services publics chargés d'une mission internationale et 13 novembre 1967 (I) fixant la situation administrative des agents de l'Etat chargés d'une mission.

## Article 24

Il est renvoyé à l'observation générale n° 1.

## Article 25

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup>, la notion d'« allocations accessoires liées à la rémunération des inspecteurs des finances » manque de précision. En outre, il convient d'indiquer que la rémunération et les allocations accessoires sont à la charge de l'Etat fédéral.

2. De l'accord de la fonctionnaire déléguée, il est proposé de supprimer le deuxième alinéa et d'insérer dans le projet une disposition transitoire rédigée comme suit :

« Art... Tant que le chef de corps et le conseil ne disposent pas du personnel administratif requis en vertu de l'article 27, la gestion administrative des dossiers des inspecteurs des finances est assurée par le service du personnel du ministère fédéral des Finances ».

## Artikel 26

1. In verband met de specifieke taken die de federale Minister van Begroting aan de inspecteurs van financiën kan opdragen, zij verwezen naar de algemene opmerking nr. 2 in verband met artikel 23.

Bovendien moet worden gepreciseerd dat het gaat om de begrotingen van de Franse Gemeenschapscommissie en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

2. Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, zou het uit juridisch oogpunt correcter zijn te bepalen dat de kredieten nodig voor het beheer over het korps van de Inspectie van financiën moeten worden opgenomen in een afzonderlijke organisatie-afdeling van de algemene begroting van de uitgaven van het Rijk.

## Artikel 27

1. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat de eerste zin van het eerste lid als volgt wordt gesteld :

« Art... De overheid waaronder de inspecteurs van financiën ressorteren, stelt administratief personeel tot hun beschikking. »

2. Zoals reeds is beklemtoond in verband met artikel 8, rijzen vragen omtrent de juridische draagwijdte van de overeenkomst waarvan sprake is in de tweede zin van het eerste lid. In het ontworpen besluit moeten in ieder geval de minimumkwalificaties vereist voor het administratief personeel worden vermeld.

## Hoofdstuk VII

1. De teksten tot wijziging van verscheidene vroegere teksten moeten deze wijzigen in chronologische volgorde, te beginnen met de oudste; bovendien moeten de overgangsbepalingen opgenomen worden na de wijzigings- en opheffingsbepalingen.

Voorts moet ook het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de wervingsvoorwaarden voor de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie worden gewijzigd, teneinde de verwijzingen naar de inspecteurs van financiën te schrappen.

Tot slot moeten de bepalingen van de gewijzigde verordeningsteksten worden vermeld, alsook alle wijzigingen die erin zijn aangebracht, met opgaaf van de datum van de wijzigingsteksten.

Bijgevolg wordt voorgesteld hoofdstuk VII als volgt te stellen :

« Hoofdstuk VII - Wijzigings- en overgangsbepalingen

Art... Titel IV van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige ambtenaren van de rijksbesturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 mei 1978, 21 december 1990 en 16 september 1991, en die de artikelen 21 tot 24bis bevat, wordt opgeheven.

Art... In het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de wervingsvoorwaarden voor de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het opschrift worden de woorden « van inspecteur van financiën » geschrapt;

2° in artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1991, worden de woorden « van inspecteur van financiën » geschrapt.

Art.... (Men vermeldde hier alle wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het rijkspersoneel. Wat dit besluit betreft, moeten klaar en duidelijk de bepalingen worden aangegeven die moeten worden gewijzigd of opgeheven met het oog op de samenhang met de ontworpen tekst. Men kan er niet mee volstaan de vermeldingen betreffende de inspecteurs van financiën, de inspecteurs-generaal van financiën en de inspecteurs-generaal hoofd van het korps te schrappen - zie bijvoorbeeld artikel 58 van het besluit van 29 oktober 1971).

Art... In artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 7 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 februari 1996 en 2 juli 1996, worden de woorden « inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps... 1 » en « inspecteur-generaal van financiën of inspecteur van financiën : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan... 68 » geschrapt.

## Article 26

1. Pour ce qui concerne les missions spécifiques que pourrait confier aux inspecteurs des finances le Ministre fédéral du Budget, il est renvoyé à l'observation n° 2 faite à propos de l'article 23.

Il faudrait, par ailleurs, préciser qu'il s'agit des budgets de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune.

2. Il serait juridiquement plus correct, eu égard aux lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, de prévoir que les crédits nécessaires pour la gestion du corps de l'Inspection des finances devront faire l'objet d'une division organique particulière du budget général des dépenses de l'Etat.

## Article 27

1. De l'accord de la fonctionnaire déléguée, la première phrase du premier alinéa sera rédigée comme suit :

« Art... Un personnel administratif est mis à la disposition des inspecteurs des finances par les autorités auprès desquelles ils sont accrédités. »

2. Comme on l'a déjà souligné à propos de l'article 8, il est permis de s'interroger sur la portée juridique de la convention visée dans la deuxième phrase de ce même alinéa. Il conviendrait, en tout cas, de préciser dans l'arrêté en projet les qualifications minimales requises pour le personnel administratif.

## Chapitre VII

1. Les textes modificatifs de plusieurs textes antérieurs doivent les modifier dans leur ordre chronologique, en commençant par le plus ancien; en outre, les dispositions transitoires doivent figurer après les dispositions modificatives et abrogatoires.

Par ailleurs, il y a lieu de modifier aussi l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances et de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie, afin de supprimer les références aux inspecteurs des finances.

Enfin, on précisera les dispositions des textes réglementaires modifiées, ainsi que toutes les modifications qui leur ont été apportées, en indiquant la date des textes modificatifs.

Il est, dès lors, proposé de rédiger comme suit le chapitre VII :

« Chapitre VII - Dispositions modificatives et transitoires

Art... Le titre IV de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 22 mai 1978, 21 décembre 1990 et 16 septembre 1991, et comprenant les articles 21 à 24bis, est abrogé.

Art... Dans l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances, de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1991, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'intitulé, les mots « d'inspecteur des finances, » sont supprimés;

2° à l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1991, les mots « d'inspecteur des finances, » sont supprimés.

Art... (On reproduira ici les modifications apportées à l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat. En ce qui concerne cet arrêté, il convient d'identifier de manière précise les dispositions qui doivent être modifiées ou abrogées pour assurer la cohérence avec le texte en projet. La simple suppression des mentions aux inspecteurs des finances, inspecteurs généraux des finances et inspecteurs généraux, chefs de corps ne suffit pas (voir par exemple l'article 58 de l'arrêté du 29 octobre 1971).

Art... Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 7 avril 1995 fixant le cadre organique du ministère des finances, modifié par les arrêtés royaux des 13 février 1996 et 2 juillet 1996, les mots « inspecteur général des finances, chef de corps... 1 » et « inspecteur général des finances ou inspecteur des finances : application du principe de la carrière plane... 68 » sont supprimés.



Art... De graad van inspecteur van financiën wordt verleend aan de ambtenaren die op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit besluit, de graad van inspecteur-generaal van financiën hoofd van het corps of van inspecteur-generaal van financiën bekleeden.

Deze ambtenaren behouden in hun nieuwe graad de anciënniteit die zij in hun vorige graad bezaten.

Hun wedde kan niet lager zijn dan die welke zij in hun vroegere graad zouden hebben ontvangen ».

2. Artikel 30 van het ontwerp moet worden opgenomen in hoofdstuk VIII, dat de slotbepalingen bevat; dit artikel machtigt de Koning de inwerkingtreding van de artikelen 7, eerste lid, 12, 16 tot 18, 24 en 26 van het besluit te regelen, onder voorbehoud van de opmerkingen die daaromtrent zijn gemaakt.

#### Slotopmerking

De Nederlandse tekst van het ontworpen koninklijk besluit is voor verbetering vatbaar of slecht gesteld doordat sommige wendingen ervan klakkeloos uit het Frans vertaald zijn. Zo bijvoorbeeld wordt overdadig gebruik gemaakt van hoofdletters in het ontwerp. In artikel 3, eerste lid, schrijve men « ... hierna te noemen 'het comité' »; deze opmerking geldt mutatis mutandis voor het gehele ontwerp. In artikel 5, eerste lid, schrijve men « ... neemt het dagelijks bestuur van het interfederaal corps van de Inspectie van financiën op zich ». In artikel 8, eerste lid, vervange men de woorden « materiële modaliteiten » door de woorden « praktische nadere regels »; in het tweede lid van datzelfde artikel schrijve men « met de goedkeuring van het comité » in plaats van « na akkoord van het comité ». In artikel 11 vervange men het woord « afgeleverd » door het woord « afgegeven » en in artikel 12 het woord « jury » door het woord « examencommissie ». In artikel 13, eerste lid, schrijve men « De geslaagden voor het vergelijkend wervingsexamen die voor benoeming in aanmerking komen, worden... tot de proeftijd »; deze opmerking geldt mutatis mutandis ook voor het tweede lid. In artikel 15 vervange men het woord « stage » door het woord « proeftijd »; men schrijve in ditzelfde artikel, alsook in artikel 16, « op de voordracht van » in plaats van « op voorstel van ». In de tweede zin van artikel 16 schrijve men « Bij gebrek aan overeenstemming over de voorgestelde aanwijzing... ». In artikel 17, eerste lid, schrijve men « ... geschiedt als volgt : ». In artikel 23, eerste en tweede lid, schrijve men « toestemming » in plaats van « toelating ». In de artikelen 26 en 27 vervange men de uitdrukking « ten laste nemen » door de woorden « komen voor rekening van ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

C.-L. Closset, kamervoorzitter,

C. Wettinck en Y. Kreins, staatsraden,

F. Delperee, en J.-M. Favresse, assessoren van de afdeling wetgeving, Mevr. M. Proost, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. Vandernacht, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Jottrand, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Lienardy.

De griffier,

M. Proost

De voorzitter,

C.-L. Closset

#### 28 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot organisatie van het interfederaal Corps van de Inspectie van financiën

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 op de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 51, 3e lid;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 60bis, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 46;

Art... Le grade d'inspecteur des finances est attribué aux agents qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade d'inspecteur général des finances-chef de corps ou du grade d'inspecteur général des finances.

Ces agents conservent, dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans celui dont ils étaient titulaires.

Leur traitement ne peut être inférieur à celui dont ils auraient bénéficié dans leur ancien grade ».

2. L'article 30 du projet sera placé dans le chapitre VIII relatif aux dispositions finales; il autorisera le Roi à fixer l'entrée en vigueur, sous réserve des observations qui ont été faites à leur sujet, des articles 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 12, 16 à 18, 24 et 26 de l'arrêté.

#### Observation finale

Le texte néerlandais du projet est susceptible d'amélioration. A titre d'exemple, certaines propositions à ce sujet sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

C.-L. Closset, président de chambre;

C. Wettinck et Y. Kreins, conseillers d'Etat;

F. Delperee, J.-M. Favresse, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Proost, greffier,

Le rapport a été présenté par Mme P. Vandernacht, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Jottrand, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le greffier,

M. Proost.

Le président,

C.-L. Closset.

#### 28 AVRIL 1998. — Arrêté royal portant organisation du Corps interfédéral de l'Inspection des finances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 51, alinéa 3;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 60bis, inséré par la loi du 18 juillet 1990;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 januari en 18 juli 1972, 11 oktober en 7 december 1973, 25 juli, 10 oktober en 19 november 1974, 30 juni 1975, 9 januari, 10 februari, 30 maart en 30 juli 1976, 15 maart, 15 april, 7 en 31 oktober 1977, 23 juni, 13 en 14 november en 11 december 1978, 5 juni 1979, 4 februari en 11 december 1980, 2 maart 1981, 26 maart 1982, 27 januari, 9 september en 8 december 1983, 2 mei, 31 augustus en 9 oktober 1984, 16 januari en 9 april 1985, 21 maart en 11 juni 1986, 22 juni 1988, 21 februari, 14 augustus en 5 december 1989, 22 juni en 6 en 13 augustus 1990 en 9 en 18 januari en 16 juli 1991, inzonderheid op bijlage I - Centrale diensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse Regering van 24 maart 1998;

Gelet op het akkoord van de Franse Gemeenschapsregering van 30 maart 1998;

Gelet op het akkoord van de Waalse Gewestregering van 2 april 1998;

Gelet op het akkoord van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 maart 1998;

Gelet op het akkoord van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 18 maart 1998;

Gelet op het akkoord van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 maart 1998;

Gelet op het akkoord van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 19 maart 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van financiën gegeven op 3 april 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken gegeven op 5 augustus 1996;

Gelet op het Protocol van 28 oktober 1996 van het Sector Comité II - Financiën van 2 oktober 1996;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 22 mei 1997, waarbij wordt gevraagd dat het advies van de Raad van State wordt meegedeeld binnen een termijn van ten hoogste één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 juli 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 10, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën*

**Artikel 1.** Het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën, hierna genoemd het Korps, is samengesteld uit eenenzestig inspecteurs van financiën.

**Art. 2.** De inspecteurs van financiën nemen de functie waar van begrotings- en financieel adviseur van de federale Regering, van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies. Zij staan hen bij in de uitoefening van de administratieve en begrotingscontrole.

#### HOOFDSTUK II. — *De organen en de werking van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën*

**Art. 3.** Er wordt een interministerieel Comité van de Inspectie van financiën opgericht, hierna genoemd « het Comité ».

Het Comité is samengesteld uit de leden van de federale Regering die de begroting en de financiën tot hun bevoegdheid hebben en uit leden van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges. Twee van die laatsten worden aangewezen door de Vlaamse Regering en één respectievelijk door de Franse Gemeenschapsregering, het College van de Franse Gemeenschapscommissie, het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Waalse Gewestregering, de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

Onze Minister die de begroting tot zijn bevoegdheid heeft, zit de vergaderingen van het Comité voor en stelt de agenda op. Hij roept het bijeen op eigen initiatief of op vraag van één van de leden voor het onderzoek van de punten die deze laatste bepaalt.

**Art. 4.** Het Comité staat in voor het beheer van het Korps.

Het beslist bij unanimitéit.

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat tel que modifié par les arrêtés royaux des 19 janvier et 18 juillet 1972, 11 octobre et 7 décembre 1973, 25 juillet, 10 octobre et 19 novembre 1974, 30 juin 1975, 9 janvier, 10 février, 30 mars et 30 juillet 1976, 15 mars, 15 avril, 7 et 31 octobre 1977, 23 juin, 13 et 14 novembre et 11 décembre 1978, 5 juin 1979, 4 février et 11 décembre 1980, 2 mars 1981, 26 mars 1982, 27 janvier, 9 septembre et 8 décembre 1983, 2 mai, 31 août et 9 octobre 1984, 16 janvier et 9 avril 1985, 21 mars et 11 juin 1986, 22 juin 1988, 21 février, 14 août et 5 décembre 1989, 22 juin et 6 et 13 août 1990 et 9 et 18 janvier et 16 juillet 1991, notamment l'annexe I - Services centraux;

Vu l'accord du Gouvernement flamand donné le 24 mars 1998;

Vu l'accord du Gouvernement de la Communauté française donné le 30 mars 1998;

Vu l'accord du Gouvernement de la Région wallonne donné le 2 avril 1998;

Vu l'accord du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 19 mars 1998;

Vu l'accord du Gouvernement de la Communauté germanophone donné le 18 mars 1998;

Vu l'accord du Collège réuni de la Commission communautaire commune donné le 19 mars 1998;

Vu l'accord du Collège de la Commission communautaire française donné le 19 mars 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des finances donné le 3 avril 1998;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 5 août 1996;

Vu le protocole du 28 octobre 1996 du Comité de secteur II - Finances du 2 octobre 1996;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 22 mai 1997 réclamant communication de l'avis du Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 9 juillet 1997, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Du Corps interfédéral de l'Inspection des finances*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Corps interfédéral de l'Inspection des finances, ci-après dénommé le Corps, est composé de soixante et un inspecteurs des finances.

**Art. 2.** Les inspecteurs des finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier du Gouvernement fédéral, des Gouvernements des Communautés et Régions et des Collèges des Commissions communautaires française et commune. Ils les assistent dans l'exercice du contrôle administratif et budgétaire.

#### CHAPITRE II. — *Des organes et du fonctionnement du Corps interfédéral de l'Inspection des finances*

**Art. 3.** Il est institué un Comité interministériel de l'Inspection des finances ci-après dénommé « Le Comité ».

Le Comité est composé des membres du Gouvernement fédéral qui ont le budget et les finances dans leurs attributions et de membres des Gouvernements des Communautés et Régions et des Collèges. Deux de ces derniers sont désignés par le Gouvernement flamand, et un respectivement par le Gouvernement de la Communauté française, le Collège de la Commission communautaire française, le Collège de la Commission communautaire commune, le Gouvernement de la Région wallonne, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Communauté germanophone.

Notre Ministre qui a le budget dans ses attributions préside les réunions du Comité et fixe l'ordre du jour. Il le convoque de sa propre initiative ou lorsqu'un des membres l'y invite pour l'examen des points que ce dernier détermine.

**Art. 4.** Le Comité assure la gestion du Corps.

Il décide suivant la règle du consensus.

**Art. 5.** De Korpschef staat in voor het dagelijkse beheer.

Hij woont met raadgevende stem de vergaderingen bij van het Comité en neemt er het secretariaat van waar.

Hij neemt de dringende maatregelen nodig voor de goede werking onder voorbehoud van bekrachtiging door het Comité tijdens zijn eerstvolgende bijeenkomst.

**Art. 6.** § 1. Er wordt een Raad van het Korps opgericht.

De Raad geeft op eigen initiatief of op verzoek van het Comité advies aan het Comité over alle kwesties betreffende de organisatie, de werking en de plichtenleer van het Korps.

§ 2. De Raad bestaat uit de Korpschef, drie inspecteurs van financiën van de Nederlandse taalrol en drie inspecteurs van financiën van de Franse taalrol.

De zes inspecteurs van financiën en drie plaatsvervangers per taalrol worden bij betrekkelijke meerderheid van stemmen verkozen door de vastbenoemde leden van het Korps in actieve dienst, met uitsluiting van de leden die gedetacheerd of op zending zijn. De stemming is geheim.

Zijn verkiesbaar de leden van het Korps die minstens 6 jaar anciënniteit tellen als inspecteur van financiën en die minstens sinds 2 jaar voldoen aan de voorwaarden bedoeld in het voorgaande lid om te mogen kiezen.

Iedere inspecteur brengt zijn stem uit op drie Nederlandstalige en op drie Franstalige kandidaten.

Bij staking van stemmen, wordt de inspecteur met de grootste anciënniteit als inspecteur van financiën verkozen, en, bij gelijke anciënniteit, de oudste.

§ 3. Het mandaat duurt vijf jaar.

De uitoefening van het mandaat is onverenigbaar met een detachering bij een ministerieel kabinet.

§ 4. De Raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast.

Hij wordt voorgezeten door de Korpschef of, indien deze verhinderd is, door het lid van de Raad met de grootste ambtsanciënniteit.

De Raad wordt bijeengeroepen door zijn Voorzitter. Deze is verplicht de Raad bijeen te roepen wanneer drie van de leden ervan hem erom verzoeken voor het onderzoek van de punten die zij bepalen.

§ 5. De Raad maakt een jaarverslag op van zijn activiteiten en legt het voor aan de leden van het Korps, die in algemene vergadering bijeen zijn.

**Art. 7.** De Korpschef wordt benoemd door het Comité, uit een lijst van drie kandidaten, van wie ten minste één tot een andere taalrol behoort.

De lijst van de kandidaten wordt voorgedragen door de Korpsleden bedoeld in artikel 6, § 2, 2de lid, bij betrekkelijke meerderheid van stemmen, onder het toezicht van de Raad, die eerst de regelmatigheid van de lijst met de voorgedragen kandidaten nagaat en vervolgens deze lijst vastlegt. Bij staking van stemmen gebeurt de keuze volgens de in artikel 6, § 2, laatste lid bedoelde regels.

Het mandaat van Korpschef duurt 5 jaar.

**Art. 8.** De Korpschef van de Inspectie van financiën kan protocollen ondertekenen met internationale instellingen voor de vervulling van opdrachten inzake financiën en begroting in België of in het buitenland na akkoord van de Minister van Begroting, van de betrokken regering of van het betrokken College, na de Raad te hebben gehoord.

### HOOFDSTUK III. — *De terbeschikkingstelling*

**Art. 9.** Op voorstel van de Korpschef stelt het Comité inspecteurs van financiën ter beschikking van elke Gemeenschaps- of Gewestregering of van de colleges van de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies volgens de verdeling bepaald in artikel 10. Bij gebrek aan overeenstemming over de voorgestelde terbeschikkingstelling wordt de beslissing gezamenlijk genomen door het Lid van de federale Regering dat de begroting tot zijn bevoegdheid heeft en door het lid of de leden die de betrokken regering of college vertegenwoordigen.

**Art. 10.** § 1. De inspecteurs van financiën worden ter beschikking gesteld als volgt :

Vlaamse Regering :

11 inspecteurs van financiën;

**Art. 5.** Le Chef de Corps assure la gestion journalière du Corps.

Il assiste, avec voix consultative, aux réunions du Comité dont il assure le secrétariat.

Il prend les mesures d'urgence nécessaires au bon fonctionnement du Corps sous réserve de confirmation par le Comité lors de sa séance suivante.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. - Il est institué un Conseil du Corps.

D'initiative ou à la demande du Comité, le Conseil donne son avis au Comité sur toutes les questions relatives à l'organisation, au fonctionnement et à la déontologie du Corps.

§ 2. Le Conseil est composé du Chef de Corps, de trois inspecteurs des finances du rôle linguistique français et de trois inspecteurs des finances du rôle linguistique néerlandais.

Les six inspecteurs des finances ainsi que trois suppléants par rôle linguistique sont élus à la majorité relative des voix, par les membres du corps en activité de service, et nommés définitivement, à l'exclusion des membres détachés ou en mission. Le vote est secret.

Sont éligibles les membres du Corps qui comptent 6 ans d'ancienneté comme inspecteur des finances et remplissent depuis 2 ans au moins les conditions visées à l'alinéa précédent pour être électeur.

Chaque inspecteur émet un suffrage pour trois candidats néerlandophones et trois candidats francophones.

En cas de parité des voix, est élu l'inspecteur avec la plus grande ancienneté comme inspecteur des finances et, en cas d'égalité d'ancienneté, le plus âgé.

§ 3. La durée du mandat est de cinq ans.

L'exercice du mandat est incompatible avec un détachement dans un cabinet ministériel.

§ 4. Le Conseil arrête son règlement d'ordre intérieur.

Il est présidé par le Chef de Corps, ou en cas d'empêchement de ce dernier, par le membre du conseil le plus ancien dans la fonction.

Le Conseil se réunit sur la convocation de son Président. Celui-ci est tenu de convoquer le Conseil lorsque trois de ses membres lui en font la demande pour l'examen des points qu'ils déterminent.

§ 5. Le Conseil établit un rapport annuel de ses activités et le soumet aux membres du Corps réunis en assemblée générale.

**Art. 7.** Le Chef de Corps est nommé par le Comité sur une liste de trois candidats, dont l'un au moins appartient à un rôle linguistique différent.

La liste des candidats est proposée par les membres du Corps visés à l'article 6, § 2, alinéa 2, à la majorité relative des voix, sous le contrôle du Conseil qui, après s'être assuré de la régularité de la liste des candidats proposés, arrête cette liste. En cas de parité des voix le choix s'opère selon les règles fixées à l'article 6, § 2, dernier alinéa.

Le mandat de Chef de Corps est de cinq ans.

**Art. 8.** Le Chef de Corps de l'Inspection des finances peut signer des protocoles avec des organismes internationaux pour l'accomplissement de missions dans le domaine financier et budgétaire en Belgique ou à l'étranger après accord du Ministre du Budget ou du gouvernement ou collège concerné, le Conseil entendu.

### CHAPITRE III. — *De la mise à disposition*

**Art. 9.** Sur la proposition du Chef de Corps, le Comité met des inspecteurs des finances à disposition de chaque Gouvernement communautaire ou régional ou des Collèges des Commissions communautaires commune et française suivant la répartition prévue à l'article 10. A défaut de consensus sur la mise à disposition proposée, la décision est prise conjointement par le Membre du Gouvernement fédéral qui a le budget dans ses attributions et par le ou les membres qui représentent le gouvernement ou le collège concerné.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. La mise à disposition des inspecteurs des finances s'effectue comme suit :

Gouvernement flamand :

11 inspecteurs des finances;

Franse Gemeenschapsregering, Waalse Gewestregering en College van de Franse Gemeenschapscommissie :

11 inspecteurs van financiën, onder hen te verdelen volgens onderling akkoord;

Brussels Hoofdstedelijk Gewest en College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

3 inspecteurs van financiën;

Duitstalige Gemeenschapsregering :

1 inspecteur van financiën;

Federale Regering :

het resterende aantal inspecteurs van financiën.

§ 2. - In geval van langdurige afwezigheid kan de Minister van Begroting een inspecteur van financiën, tijdelijk, ter beschikking stellen van een Gemeenschaps- of Gewestregering of van een College.

Het Comité wordt daarvan in kennis gesteld.

HOOFDSTUK IV. — *Het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de inspecteurs van financiën*

**Art. 11.** Behoudens afwijkende bepalingen blijven de inspecteurs van financiën onderworpen aan de statutaire bepalingen die op hen van toepassing zijn op 1 januari 1998.

**Art. 12.** In de uitoefening van hun opdracht worden de inspecteurs van financiën gelijkgesteld met leidende ambtenaren. Deze benaming geldt vanaf de graad van Directeur-generaal.

**Art. 13.** Voor de toepassing van de bepalingen van artikel 11, dient respectievelijk te worden verstaan onder :

1° « Minister » : de Minister van de federale Regering die de begroting tot zijn bevoegdheid heeft;

2° « Secretaris-generaal » en « het hoofd van de administratie » : de Korpschef;

3° « directieraad » : het Comité;

4° « ambtenaar » : de inspecteur van financiën.

**Art. 14.** De bezoldiging en de toelagen verbonden aan de bezoldiging van de inspecteurs van financiën die ter beschikking zijn gesteld van de Gemeenschappen en Gewesten, blijven ten laste van het federale Ministerie van Financiën.

De Minister van Begroting kan een protocol afsluiten om het administratief personeelsbeheer te delegeren aan een federaal ministerie met name het federale Ministerie van Financiën.

HOOFDSTUK V. — *Het administratief personeel en de middelen ter beschikking gesteld van de inspecteurs van financiën*

**Art. 15.** De kredieten nodig voor het beheer van het interfederaal Korps van de Inspectie van financiën, met inbegrip van de uitgaven voor opleiding en voor specifieke opdrachten toevertrouwd aan de Leden van het Korps door de federale Regering, worden ingeschreven in een afzonderlijke organisatieafdeling van de algemene uitgavenbegroting van de Staat. De uitrustings- en werkingskosten, met inbegrip van de forfaitaire reis- en verblijfkosten, nodig voor het vervullen van de in artikel 2 bedoelde opdrachten van de inspecteurs van financiën zijn naar gelang het geval ten laste van de begroting van de Staat, van het Gewest, van de Gemeenschap, of van de Gemeenschapscommissie.

**Art. 16.** Administratief personeel wordt ter beschikking van de inspecteurs van financiën gesteld door de overheid waarbij zij ter beschikking zijn gesteld. Dit personeel moet over de vereiste kwalificaties voor de functie beschikken. Deze overheid neemt de hieraan verbonden personeelskosten ten laste.

De Korpschef en de Raad beschikken over een administratieve personeelsformatie vastgesteld door Ons op voordracht van de federale Minister van Begroting. Deze personeelsformatie bestaat uit personeel ter beschikking gesteld door het Ministerie van Financiën.

HOOFDSTUK VI. — *Wijzigings- en overgangsbepalingen*

**Art. 17.** In de zin van dit besluit worden onder inspecteurs van financiën verstaan : de ambtenaren met de graad van inspecteur-generaal van financiën-Korpschef, inspecteur-generaal van financiën, inspecteur van financiën, en adjunct-inspecteur van financiën.

**Art. 18.** Zonder afbreuk te doen aan de naleving, in het algemeen bij de toepassing van dit besluit, van het beginsel van de continuïteit van de overheidsdienst, blijven voor de inwerkingtreding van dit besluit voorlopig de bepalingen die de aangelegenheden regelen bedoeld bij de

Gouvernement de la Communauté française, Gouvernement de la Région wallonne et Collège de la Commission communautaire française :

11 inspecteurs des finances, à répartir entre eux de commun accord;

Région de Bruxelles-Capitale et Collège de la Commission communautaire commune;

3 inspecteurs des finances;

Gouvernement de la Communauté germanophone :

1 inspecteur des finances;

Gouvernement fédéral :

le nombre des inspecteurs des finances correspondant au solde.

§ 2. En cas d'absence de longue durée, le Ministre du Budget peut mettre un inspecteur, temporairement, à disposition d'un gouvernement communautaire ou régional ou d'un Collège.

Le Comité en est informé.

CHAPITRE IV. — *Du statut administratif et du statut pécuniaire des inspecteurs des finances*

**Art. 11.** Sans préjudice de dispositions dérogatoires, les inspecteurs des finances restent soumis aux dispositions statutaires qui leur sont applicables au premier janvier 1998.

**Art. 12.** Dans l'exercice de leur mission, les inspecteurs des finances sont assimilés aux fonctionnaires dirigeants. Cette dénomination s'entendant à partir du grade de Directeur général.

**Art. 13.** Pour l'application des dispositions prévues à l'article 11, il y a lieu d'entendre respectivement par :

1° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement fédéral qui a le budget dans ses attributions;

2° « Secrétaire général » et « le Chef d'administration » : le Chef de Corps;

3° « Conseil de direction » : le Comité;

4° « agent » : l'inspecteur des finances.

**Art. 14.** La rémunération et les allocations accessoires liées à la rémunération des inspecteurs des finances mis à la disposition des Communautés et Régions restent à la charge du Ministère des Finances fédéral.

Le Ministre du Budget peut conclure un protocole pour déléguer la gestion administrative en matière de personnel à un ministère fédéral notamment celui du Ministère fédéral des Finances.

CHAPITRE V. — *Du personnel administratif et des moyens mis à la disposition des inspecteurs des finances*

**Art. 15.** Les crédits nécessaires pour la gestion du Corps interfédéral de l'Inspection des finances y compris les dépenses de formation et de missions spécifiques confiées aux Membres du Corps par le Gouvernement fédéral sont inscrits dans une division organique distincte du budget général des dépenses de l'Etat. Les frais d'équipement et de fonctionnement, en ce compris les frais forfaitaires de parcours et de séjour, nécessaires à l'accomplissement des missions des inspecteurs des finances visées à l'article 2 sont pris en charge selon le cas par le budget de l'Etat, de la Communauté, de la Région ou de la Commission communautaire.

**Art. 16.** Du personnel administratif est mis à la disposition des inspecteurs des finances par les autorités auprès desquelles ils sont mis à disposition. Ce personnel doit disposer des qualifications requises pour la fonction. Les dépenses relatives à ce personnel sont à charge du budget de chacune de ces autorités.

Le Chef de Corps et le Conseil disposent d'un cadre de personnel administratif fixé par Nous sur proposition du Ministre du Budget fédéral. Ce cadre est constitué de personnel mis à disposition par le Ministère des Finances.

CHAPITRE VI. — *Dispositions modificatives et transitoires*

**Art. 17.** Par inspecteurs des finances au sens du présent arrêté, on entend les agents revêtus des grades d'inspecteur général des finances - Chef de Corps, d'inspecteur général des finances, d'inspecteur des finances et inspecteur adjoint des finances.

**Art. 18.** Sans préjudice du respect dû, de manière générale dans l'application du présent arrêté, au principe de la continuité du service public, restent d'application, à titre transitoire, les dispositions réglant les matières visées par les articles 7 et 15 du présent arrêté avant son

artikelen 7 en 15 van de besluit van kracht, zolang de uitvoeringsbesluiten inzake deze artikelen niet werden genomen.

**Art. 19.** § 1. In artikel 3, § 1, A, van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën, worden de woorden « inspecteur-generaal van financiën, Korpschef... 1 » en « inspecteur-generaal van financiën of inspecteur van financiën (VL)... 68 » geschrapt.

§ 2. In bijlage I - Centrale diensten van koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel worden de bepalingen betreffende de graden van inspecteur-generaal van financiën, Korpschef, inspecteur-generaal van financiën en inspecteur van financiën geschrapt.

HOOFDSTUK VII. — *Eindbepalingen*

**Art. 20.** Onze Minister van Begroting en onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

entrée en vigueur, tant que les mesures d'exécution relatives à ces articles n'ont pas été prises.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, A, de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances, les mots « inspecteur général des finances, Chef de Corps... 1 » et « inspecteur général des finances ou inspecteur des finances (CP)... 68 » sont supprimés.

§ 2. Dans l'annexe I - Services centraux de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, les dispositions relatives aux grades d'inspecteur général des finances, Chef de Corps, inspecteur général des finances et inspecteur des finances sont supprimées.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 20.** Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné Bruxelles, le 28 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1952

[C - 98/22511]

**22 JUNI 1998.** — Verordening tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

Het Comité van de Verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op het artikel 9ter, § 1, 7°;

Na daarover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 22 juni 1998,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 9ter, § 1, 7°, eerste lid van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, zoals tot nog toe gewijzigd, worden de termen « orthopedisten en » geschrapt;

**Art. 2.** In artikel 9ter, § 1, 7°, van hetzelfde besluit, wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Een getuigschrift van aflevering, conform het model, vervat in bijlage 13 YT, wanneer het gaat om verstrekkingen verleend door de bandagisten en de orthopedisten. ».

**Art. 3.** Deze verordening treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 22 juni 1998.

De Leidend Ambtenaar,  
F. Praet.

De Voorzitter,  
D. Sauer.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1952

[C - 98/22511]

**22 JUIN 1998.** — Règlement modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 9ter, § 1<sup>er</sup>, 7°;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 22 juin 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 9ter, § 1<sup>er</sup>, 7°, alinéa premier de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, tel que modifié à ce jour, les termes « les orthopédistes et » sont supprimés;

**Art. 2.** Dans l'article 9ter, § 1<sup>er</sup>, 7°, du même arrêté, le deuxième alinéa est remplacé par les dispositions suivantes :

« Une attestation de fourniture, conforme au modèle, repris à l'annexe 13 YT, lorsqu'il s'agit des prestations fournies par les bandagistes et les orthopédistes. ».

**Art. 3.** Le présent Règlement entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juin 1998.

Le Fonctionnaire Dirigeant,  
F. Praet.

Le Président,  
D. Sauer.